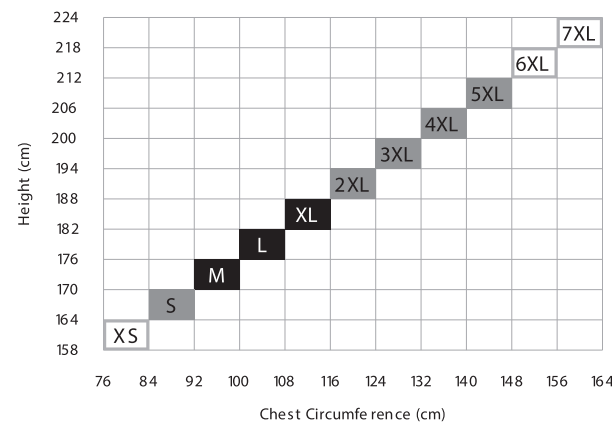


### Body Measurements



### Available Colours

White  
Model 4071452800# (#=4-9 S-3XL)

### Procurator AB

P.O. Box 9504 • SE-200 39 Malmö, Sweden  
Tel: +46 10 604 00 00 • www.procurator.com

# WORKSAFE

# DO MORE. FEAR LESS.

## WORKSAFE PROTECT 250

### Protective clothing



# WORKSAFE

Please Visit: [www.procurator.se](http://www.procurator.se) for Declaration of Conformity EU PPE Regulation 2016/425 Compliant

## Instructions for use

### Brugsvejledning

### Käyttöohje

### Bruksanvisning

### Anweisungen zur Verwendung

### Bruksanvisning

## ENGLISH

### Label Markings

1. Trademark and Overall Manufacturer. 2. Model identification. 3. CE Marking – Overall complies with requirements of Category III PPE according to European legislation and conforms approval by Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, EC Type examination conducted by Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, Notified Body No: 0493 4. Compliance with European standards for Limited Life Protective Clothing. 5. Wearer should read these user instructions before use. 6. The Full Body Protection Types achieved by Worksafe ProTect® 250 defined by the European Standards for Chemical Protective Clothing: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) and EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6 Reduced Spray Test). Protection against particulate radioactive contamination according to EN1073-2:2002. Worksafe ProTect® 250 is antistatically treated and offers electrostatic protection according to EN1149-5:2008 including EN1149-1:2006 when correctly grounded. Fabric is tested to EN14126 for barrier to infective agents and Worksafe ProTect® 250 fulfills the requirements of EN14126:2003 Type 5-B and Type 6-B. 7. Size of coverall – please refer to Body Measurement Chart. 8. Sizing Pictogram indicates body measurements. 9. Flammable Material – keep away from fire. 10. Date of Manufacture. 11. Do not wash. 12. Do not bleach. 13. Do not tumble dry. 14. Do not iron. 15. Do not dry clean. 16. Do not reuse.

Physical performance of Worksafe ProTect® 250	EN Class*
EN 530 Abrasion	3 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	3 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	2 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	1 of 6
EN 863 Puncture Resistance	1 of 6
EN 25978 Resistance to blocking	Pass

\*EN Class specified by EN14325: 2004. The higher the class number the better the performance.

EN ISO 6530 Resistance to penetration of chemicals – Worksafe ProTect® 250	Repellency (EN Class)	Penetration (EN Class)
Sulphuric Acid (30%)	3 of 3	3 of 3
Sodium Hydroxide (10%)	3 of 3	3 of 3
o-Xylene	2 of 3	3 of 3
Butan-1-ol	3 of 3	3 of 3

Worksafe ProTect® 250 Whole Suit Performance		
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 Ljmn, 82/90 ≤ 6.4% and Ls, 8/10 ≤ 4.2%	Pass
Type 6: Reduced Spray Test	EN13034: 2005+A1:2009	Pass
Radioactive Particulates	EN1073-2, TIL <sub>A</sub> = 2.8%, NPF = 35	Pass Class 1
Electrostatic Properties	EN1149-5: 2008	Pass
Seam Strength	EN ISO 13935-2	Class 4 of 6

EN14126: 2003 Fabric Barrier to Infected Agents		
ISO 16603 – resistance to penetration by blood/body fluids with synthetic blood		Class 6 of 6
ISO 16604 – resistance to blood borne pathogens using Phi – X174 bacteriophage		Class 6 of 6
EN ISO 22610 – resistance to penetration by wet liquid – staphylococcus aureus		Class 6 of 6
ISO/DIS 22611 – resistance to penetration by aerosols – staphylococcus aureus		Class 3 of 3
ISO 22612 – resistance to dry particles contaminated with bacillus subtilis spores		Class 3 of 3

Note: There are no components used in the manufacture of Worksafe ProTect® 250 which are listed allergenic or carcinogenic.

### Typical Areas of Use

Worksafe ProTect® 250 coveralls are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection against particulate hazards (Type 5) and/or limited liquid splashes or sprays (Type 6) depending on the chemical toxicity and exposure conditions and the user should check the coverall is an effective barrier to the hazard before use. For full details please contact Procurator AB®.

### Limitations of Use

- Worksafe ProTect® should not be used in areas where there is a risk of explosion or flash fire and no protection against heat or flame is provided.
- To achieve full Type protection the taping of the cuffs to gloves, ankles to boots and the hood to a respiratory device is necessary. The user shall be solely responsible for the selection of the correct combination of coverall and additional PPE and be the sole judge of the duration a coverall can be worn in a specific hazard environment to deliver adequate protection and avoid wearer discomfort and heat stress.
- Appropriate undergarments should always be selected to avoid heat stress and any possible damage to the Worksafe ProTect®.
- Worksafe ProTect® 250 is not designed to be used in extreme conditions.
- FOR FURTHER ADVICE ON THE ABOVE POINTS PLEASE CONTACT PROCURATOR AB®.
- Care must always be taken when removing contaminated garments to avoid contamination of the user with hazardous material and decontamination procedures should be followed before the garment is removed.
- The selection of Worksafe ProTect® products to protect against a specific hazard is the final responsibility of the user and Procurator AB® shall not accept any responsibility whatsoever for improper use of Worksafe ProTect® products. All Worksafe ProTect® products are designed for single use application and upon contamination or damage the coverall should be removed and appropriately disposed of.
- Finger loops should be worn over an inner glove and ensuring that an outerglove is worn over the coverall sleeve.
  - The person wearing the electrostatic dissipative protective clothing shall be properly earthed. The resistance between the person and the earth shall be less than 10<sup>9</sup>Ω, e.g. by wearing adequate footwear.
  - Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances;
  - Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer;
  - The electrostatic dissipative performance of the electrostatic protective clothing can be affected by wear and tear; laundering and possible contamination
  - Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-complying materials during normal use (including bending and movements).

**Prior to use** In the unlikely event of defects the coverall must not be worn. Please contact Procurator AB®.

**Storage** Worksafe ProTect® products should be stored in standard storage facilities and require no special conditions. It is advised to keep products stored in cool, dry areas where possible and away from direct heat and sunlight.

**Shelf Life** Worksafe ProTect® 250 is manufactured from materials made from polypropylene and polyethylene. These inert polymers are proven not to degraded within 10 years. Therefore a product shelf life of 10 years should be reasonable in correct storage conditions.

**Disposal** Worksafe ProTect® coveralls can be incinerated or buried in controlled landfill without harming the environment. Disposal restrictions depend on the contaminants introduced during use.

**Available Models and Colours** White Model 4071452800# S-3XL.

## DANSKE

### Mærkninger på etikette

1. Varemærke og producent af heldragsbeklædning. 2. Modelidentifikation. 3. EU-mærkning. Bekræfter godkendelse fra Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgien, EC typeundersøgelse udført af Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgien, bemyndiget organ nr.: 0493 4. Overensstemmelse med europæiske standarder for beskyttelsesbeklædning med begrænset levetid. 5. Brugeren skal læse denne brugervejledning for brug. 6. Beskyttelsestyper for hele kroppen opnået af Worksafe ProTect® 250, som defineret af europæiske standarder for kemikalibeskyttelsesbeklædning: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 (type 6 prøvning for lette sprøj). Beskyttelse mod partikulær radioaktiv forurening iht. EN1073-2:2002. Worksafe ProTect® 250 er antistatisk behandlet og yder elektrostatiske beskyttelse iht. EN1149-5:2008, når med korrekt jordforbindelse. Stoffet er testet ifølge EN14126 for blokering af smitsomme agenter. Worksafe ProTect® 250 overholder kravene i EN14126:2003 type 5-B og type 6B. 7. Størrelse på heldragsbeklædningen – se oversigten over kropsmål. 8. Størrelsespiktogram angiver kropsmålene. 9. Brandbart materiale – holdes borte fra ild. 10. Fremstillingsdato. 11. Tåler ikke vask. 12. Tåler ikke blegemidler. 13. Tåler ikke tørretumbler. 14. Tåler ikke strygning. 15. Tåler ikke rensning. 16. Engangsbrug.

Fysiske ydelser for Worksafe ProTect® 250	EN Klasse*
EN 530 Slibning	3 af 6
EN ISO 7854 Revnedannelse	3 af 6
EN ISO 9073-4 Rivestykke	2 af 6
EN ISO 13934-1 Trækstyrke	1 af 6
EN 863 Gennemstodningsstyrke	1 af 6
EN 25978 Blokeringsstyrke	Bestået

\*EN klasse specificeret af EN14325: 2004. Jo højere klassenummer, jo højere ydelser.

EN ISO 6530 modstandsstyrke mod kemikaliers indtrængen – Worksafe ProTect® 250	Vandafvisende øvne (EN klasse)	Indtrængen (EN klasse)
Svovlsyre (30 %)	3 af 3	3 af 3
Natriumhydroxid (10%)	3 af 3	3 af 3
o-Xylen	2 af 3	3 af 3
Butan-1-ol	3 af 3	3 af 3

### Worksafe ProTect® 250 Ydelser for dragt

Type 5: Partikelprøvning	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 Ljmn, 82/90 ≤ 6.4% and Ls, 8/10 ≤ 4.2%	Bestået
Type 6: Reduceret sprayprøvning	EN13034: 2005+A1:2009	Bestået
Radioaktive partikler	EN1073-2, TIL <sub>A</sub> = 2.8%, NPF = 35	Bestået klasse 1
Elektrostatiske egenskaber	EN1149-5: 2008	Bestået
Sømstyrke	EN ISO 13935-2	Klasse 4 af 6

### EN14126: 2003 stofblokering af smitsomme agenter

ISO 16603 – Modstandsdygtig over for indtrængen af blod/kropsvæsker med syntetisk blod	Klasse 6 af 6
EN ISO 16604 – Modstandsdygtighed over for blodbårne patogener ved brug af Phi-X 174	Klasse 6 af 6
EN ISO 22610 – Modstandsdygtig over for indtrængen af flydende kemikalier – staphylococcus aureus	Klasse 6 af 6
ISO/DIS 22611 – Modstandsdygtig over for indtrængen af aerosoler – staphylococcus aureus	Klasse 3 af 3
ISO 22612 – Modstandsdygtig over for partikler forurenede med bacillus subtilis sporer	Klasse 3 af 3

**Bemærkning** I fremstilling af Worksafe ProTect® 250 er der ikke anvendt komponenter, som er på listen over allergi- eller cancerfremkaldende stoffer.

### Typiske anvendelsesområder

Worksafe ProTect® 250 yderdragt er designet til at beskytte arbejdere mod farlige stoffer eller følsomme produkter og processer mod kontaminering. De anvendes typisk mod partikulære farer (type 5) og/eller lette væskesprøjt eller sprays (type 6) afhængigt af den kemiske giftighed og udsættelsesbetingelserne, og brugeren skal kontrollere, at yderdragten er en effektiv barriere over for risikoen, for brug. Kontakt Procurator AB® for alle detaljer.

### Brugsbegrænsninger

- Worksafe ProTect® 250 må ikke anvendes i områder, hvor der er eksplosionsfare eller fare for eksplosionsbrand, og den yder ingen beskyttelse mod varmen eller åben ild.
- For at opnå fuld type beskyttelse er det nødvendigt med båndsom mellemhåndled og handsker, ankler og støvler, og mellem hæften og et åndedrætsværn. Brugeren er alene ansvarlig for valg af korrekt kombination af yderdragt og yderligere personlige værnemidler, og brugeren er den eneste til at vurdere varigheden en yderdragt kan bæres i i en specifik farlig omgivelser for at yde passende beskyttelse og forhindre, at bæreren får ubehag eller varmebelastning.
- Passende underbeklædning skal altid vælges for at undgå varmebelastning og eventuel mulig skade på Worksafe ProTect® 250.
- Worksafe ProTect® 250 er ikke designet til at blive brugt under ekstreme forhold.
- KONTAKT PROCURATOR AB® FOR YDERLIGERE RÅDGIVNING ANGÅENDE ØVENNEVNTTE PUNKTER.
- Der skal altid udvises forsigtighed, når kontamineret tøj tages af, for at undgå kontaminering af brugeren med farlige materialer, og dekontamineringsprocedurer skal følges, for tøjet tages af.
- Valget af Worksafe ProTect® 250 som beskyttelse mod en specifik fare er udelukkende brugeren ansvar, og Procurator AB® kan ikke holdes ansvarlig for ukorrekt brug af Worksafe ProTect® 250 produkter.
- Alle Worksafe ProTect® 250 produkter er designet til engangsbrug og ved kontaminering eller beskadigelse skal yderdragten tages af og bortskaffes på korrekt måde.
- Der skal bæres fingerbånd over en indvendig handske, og det skal sikres, at en udvendig handske bæres over yderdragtens ærme.
- Personen, der bærer elektrostatiske afledningsbeskyttelsestøj, skal have korrekt jordforbindelse. Modstanden mellem personen og jorden skal være mindre end 10<sup>9</sup> Ω, f.eks. ved at bære passende fodtøj.
- Elektrostatiske afledningsbeskyttelsestøj må ikke åbnes eller tages af under tilstedeværelse af brandfar eller eksplosionsfarlig atmosfære eller under håndtering af brandbare eller eksplosive stoffer;
- Elektrostatiske afledningsbeskyttelsestøj må ikke anvendes i oxygenberiget atmosfære uden forudgående godkendelse af den ansvarlige sikkerhedstekniker;
- Det elektrostatiske afledningsbeskyttelsestøjs elektrostatiske afledningsydelse kan blive påvirket af ledning, vask og mulig kontaminering.
- Elektrostatiske afledningsbeskyttelsestøj skal permanent dække alle ikke-overholdende materialer under normal brug (inklusive bøjning og bevægelser).

**For brug** Hvis det skulle ske, at yderdragten er defekt, (hvilket er usandsynligt), må den ikke bæres. Kontakt venligst Procurator AB®.

**Opbevaring** Worksafe ProTect® 250 produkter skal opbevares i standard opbevaringsfaciliteter og kræver ingen særlige betingelser. Det anbefales, at produkterne opbevares i kolde, tørre områder, hvor det er muligt, og borte fra direkte varme og sol.

**Hydelevetid** Worksafe ProTect® 250 fremstilles af materialer, der er lavet af polypropylen og polyethylen. Det er bevist, at disse inerte polymerer ikke forandrer sig inden for 10 år. Derfor er en hydelevetid på 10 år rimelig under korrekte opbevaringsforhold.

**Bortskaffelse** Worksafe ProTect® 250 yderdragter kan incinereres eller brændes på en kontrolleret deponeringsplads uden at beskadige miljøet. Bortskaffelsesbegrænsningerne afhænger af de kontamineringsstoffer, der er anvendt under brugen.

**Modeller og farver der kan fås** Hvid model 4071452800# S-3XL.

## SUOMEN

### Merkinnät

1. Tuoteremkii ja suojapuvun valmistaja.
2. Mallin tunnustaminen.
3. CE-merkintä. Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium vahvistaa hyväksynnän.
EY-tyyppitarkastuksen on suorittanut Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium. Ilmoitetun tarkastuslaitoksen numero: 0493
4. Täyttää käyttöaltään rajallisa suojapukuja koskevat europaalaiset standardit.
5. Käyttäjän tulee lukea nämä käyttöohjeet ennen käyttöä.
6. Worksafe ProTect® 250 täyttää europaalaisen standardin kemikaaleilla suojaaville vaatteille määrittämät seuraavat suojapukutyypin määritteimat: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Tyyppi 5) ja EN 13034:2005+A1:2009 (Tyyppi 6
Rajallinen nesteroiskeiden suojatesti).
Suojaa radioaktiivisesti saastuneilla hiukkasilla standardin EN 1073-2:2002 mukaan.
Worksafe ProTect® 250 on käsitelty antiستاattisesti ja tarjoaa oikein maadoitettuna sähköstaattisen suojan standardin EN 1149-5:2008 mukaan.
Kangas suojaa standardin EN 14126 mukaan tartuntavaarallista aineilta.
Worksafe ProTect® 250 täyttää standardin EN14126:2003 tyypin 5-B ja tyypin 6B.
7. Suojapuvun koko – katso kokotaulukko.
8. Mittakuvassa näet varjon mitat.
9. Helposti syttyvää materiaalia – pysy etäällä tulenlähteistä.
10. Valmistuspäivämäärä.
11. Pesu kielletty.
12. Valkaisu kielletty.
13. Rumpukuivaus kielletty.
14. Silitys kielletty.
15. Kemiallinen pesu kielletty.
16. Ei saa käyttää uudelleen.

Worksafe ProTect® 250: fyysiset ominaisuudet	
	EN luokka*
<b>EN 530 Hankauksenkestävyyys</b>	3 / 6
<b>EN ISO 7854 Taivutuksenkestävyyys</b>	3 / 6
<b>EN ISO 9073-4 Repeytymislujuus</b>	2 / 6
<b>EN ISO 13934-1 Vetolujuus</b>	1 / 6
<b>EN 863 Puhkaisulujuus</b>	1 / 6
<b>EN 25978 Täktavuuslujuus</b>	74 Hyväksytyt

\*EN luokan määrittää EN14325: 2004. Mitä korkeampi luokan numero on, sitä paremmat ovat tuotteen ominaisuudet.

EN ISO 6530 Kemikaalien läpäisykestävyyis – Worksafe ProTect® 250			
	Hylikivyyis (EN luokka)	Läpäisy (EN luokka)	
<b>Rikkihappo (30<span> </span>%)</b>	3 / 3	3 / 3	
<b>Natriumhydroksidi (10%)</b>	3 / 3	3 / 3	
<b>o-syyleeni</b>	2 / 3	3 / 3	
<b>1-butanoli</b>	3 / 3	3 / 3	

Worksafe ProTect® 250 suojaavun ominaisuudet		
<b>Tyyppi 5: Hiukkastesti</b>	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 Ljmn, 82/90 ≤ 6.4% and Ls, 8/10 ≤ 4.2%	Hyväksytyt
<b>Tyyppi 6: Rajallinen nesteroiskeiden suojatesti</b>	EN13034: 2005+A1:2009	Hyväksytyt
<b>Radioaktiiviset hiukkaset</b>	EN1073-2, TIL <sub>a</sub> = 2.8%, NPF = 35	Hyväksytyt Luokka 1
<b>Sähköstaattiset ominaisuudet</b>	EN1149-5: 2008	Hyväksytyt
<b>Saumojen lujuus</b>	EN ISO 13935-2	Luokka 4 / 6

EN 14126: 2003 suojaus tartuntavaarallisia aineita vastaan	
<b>ISO 16603 – veren ja ruumiinnesteiden läpäisytesti synteettisellä verellä</b>	Luokka 6 / 6
<b>ISO 16604 – tarttuvien tautien läpäisytesti kertoimella – X174 veriparasoiden läpäisy</b>	Luokka 6 / 6
<b>EN ISO 22610 – tekstiilin mikroläpäisevyyis, märkeätesti – staphylococcus aureas</b>	Luokka 6 / 6
<b>ISO/DIS 22611 – aerosolien läpäisytesti – staphylococcus aureas</b>	Luokka 3 / 3
<b>ISO 22612 – bacillus subtilis -itiöiden saastuttamien kiinteiden hiukkasten läpäisytesti</b>	Luokka 3 / 3

Huomio tuotteen Worksafe ProTect® 250 valmistuksessa ei ole käytetty mitään allergeenisovia tai karsinogeenisia ainesosia.

### Tyypilliset käyttötarkoitukset

Worksafe ProTect® 250 suojapuvut on suunniteltu suojaamaan työntekijöitä vaarallisilla aineilla tai aroilla tuotteilla ja saastumisilla. Niitä käytetään tyypillisesti suojaamaan hiukkasvaaroilta (tyyppi 5) ja/tai rajallisilla roiskeilla tai sumutteilla (tyyppi 6), kemikaalin myrkyllisyydestä ja altistumisolosuhteista riippuen. Lisäksi käyttäjän tulee ennen käyttöä tarkastaa, että suojapuku suojaa vaaralta tehokkaasti. Saat yksityiskohtaiset tiedot ottamalla yhteyttä seuraavaan: Procurator AB®.

### Käyttörajoitukset

- Tuotetta Worksafe ProTect® 250 ei tule käyttää alueilla, joissa on räjähdys- tai leimahdusvaara eikä suojaa kuumuutta tai liekkejä vastaan.
- Täyden tyyppisuojan saavuttamiseksi hanskat on teipattava hiänkäänteisiin, lahkete saappaisiin ja huppu henkilyslaitteeseen. Käyttäjää on yksin vastuussa oikean suojapuvun ja muiden tarvittavien lisähenkilösuojaintien valinnasta, ja hän itse päättää, miten pitkään suojapukua voi käyttää jossain tietyssä vaarallisessa ympäristössä niin, että se suojaa asianmukaisella tavalla ilman, että käyttäjä kokee epämukavuutta tai lämpörisuusta.
- Alle on aina valittava sopivat alusvaatteet lämpörasituksen ja tuotteen Worksafe ProTect® 250 millaisen tahansa auroitumisen välttämiseksi.
- Tuotetta Worksafe ProTect® 250 ei ole suunniteltu käytettäväksi ääriolosuhteissa.
- JOS HALLAT LISÄTIETOJA YLLÄ SELITETTYISTÄ ASIOISTA, OTA YHTEYTTÄ SEURAAVAAN: PROCURATOR AB®
- Käyttäjän on ottava aina varovainen saastunutta puhka riisuussana, jotta hän ei joudu vaarallisten aineiden saastutuksessa niin, ennen puvun riisumista on tehtävä puhkustulosmenpillet.
- Käyttäjien on itsellään loppuvastuu tiettyä vaaraa vastaan suojaavien Worksafe ProTect® 250 tuotteiden valinnasta. Procurator AB ei ota missään olosuhteissa mitään vastuuta Worksafe ProTect® 250 tuotteiden väärästä tai virheellisestä käytöstä. Kaikki Worksafe ProTect® 250 tuotteet ovat kertakäyttöisiä, ja jos suojapuku saastuu tai vaurioituu, se on otettava pois päältä ja hävitettävä asianmukaisella tavalla.
- Sormilenkkejä on käytettävä sisähanskan päällä. Lisäksi tulee varmistaa, että pääilyshanska menee suojapuvun hihan päällä.
- Sähköstaattisuutta hajottavan suojavaatetuksen käyttäjän on ottava maadoitettu oikealla tavalla. Henkilön ja maan välisen vastuksen pitää olla alle 10 8Ω. Tämä varmistetaan esimerkiksi käyttämällä asianmukaisia jalkineita:
- Sähköstaattisuutta hajottavaa suojavaatetusta ei pidä avata tai ottaa pois päältä oltaessa paikoissa, joissa ilmassa on syttyvää tai räjähtävää ainetta tai joissa käsitellään syttyviä tai räjähtäviä aineita.
- Sähköstaattisuutta hajottavaa suojavaatetusta ei pidä käyttää hapella rikastetussa ympäristössä ilman vastaavalta työsuojeluinsinööriä saatua etukäteishyväksyntää.
- Kulminen ja repeytyminen, pesu ja mahdollinen saastuminen voivat vaikuttaa sähköstaattisuuden hajottavan suojavaatetuksen sähköstaattisuuden hajottamiskykyyn.
- Normaaln käytön (taivutukset ja liikkeet lasketan mukaan) yhteydessä sähköstaattisuuden hajottavan suojavaatetuksen on peitettävä jatkuvasti kaikki poikkeavat materiaalit.

**Ennen käyttöä** Siinä epätodennäköisessä tapauksessa, että suojapuvussa on vikaa, sitä ei pidä käyttää. Ota yhteyttä seuraavaan: Procurator AB®.

**Säilytys** Worksafe ProTect® 250 tuotteita tulee säilyttää tavallisissa säilytysoloissa. Niiden säilytys ei vaadi erikoisolosuhteita. On suositeltavaa, että tuotteet säilytetään viileässä ja kuivassa paikassa aina kun mahdollista sekä suojaassa kuumuudelta ja auringonvalolta.

**Säilyvyysaika** Worksafe ProTect® 250 on valmistettu polypropeneista ja polyeteeneistä valmistetuista materiaaleista. Näiden inerttien polymeerien on todistettu säilyvän hajoamatta 10 vuotta. Voidaan siis olettaa, että tuotteen säilyvyysaika on oikeissa säilytysolosuhteissa 10 vuotta.

**Hävittäminen** Worksafe ProTect® 250 suojapuvut voidaan polttaa tuhkaksi tai haudata valvotulle kaatopaikalle ilman, että ympäristölle aiheutuu haittaa. Hävittämisohjeet riippuvat suojapuvun käytön yhteydessä käsitellyistä saastutavista aineista.

**Saatavana olevat mallit ja värit** Valkoinen malli 4071452800# S-3XL.

## NORSK

### Merking på etiketten

1. Varemerke og produsent av vernedrakten.
2. Modellidentifikasjon.
3. CE-merking. Bekrefter godkjenning fraCentexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, EC Typegodkjenning utført av Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, Teknisk kontrollorgan nr.: 0493
4. Samsvar med europeiske standarder for verneklær med begrenset levetid.
5. Brukeren må lese denne bruksanvisningen for bruk.
6. Typer helkroppsbeskyttelse som oppnås med Worksafe ProTect® 250 som defnert i europeiske standarder for kjemiske verneklær: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (Type 5) og EN 13034:2005+A1:2009 (Type 6 test med redusert sprut).
Beskyttelse mot radioaktiv partikkelforurensning ifølge EN1073-2:2002.
Worksafe ProTect® 250 er antistatisk behandlet og gir elektrostatisk beskyttelse ifølge EN1149-5:2008 ved riktig jording. Stoffet er testet ifølge EN14126 for barrierer mot infeksjonsmateriale.
Worksafe ProTect® 250 oppfyller kravene i EN14126:2003 Type 5-B og Type 6B.
7. Vernedrakten størrelse – se størrelsesdiagrammet.
8. Størrelsessymbolene indikerer kroppsstørrelse.
9. Brennbart materiale – må ikke utsettes for lid.
10. Produksjonsdato.
11. Skal ikke vaskes.
12. Skal ikke blekes.
13. Skal ikke tørkes i tørketrommel.
14. Skal ikke strykes.
15. Skal ikke tørrenses.
16. Skal ikke gjenbrukes.

Fysiske egenskaper for Worksafe ProTect® 250	
	EN-klasse*
<b>EN 530 Siltasje</b>	3 av 6
<b>EN ISO 7854 Bøyingsprekker</b>	3 av 6
<b>EN ISO 9073-4 Rivemotstand</b>	2 av 6
<b>EN ISO 13934-1 Strekkstyrke</b>	1 av 6
<b>EN 863 Punkteringsmotstand</b>	1 av 6
<b>EN 25978 Motstand mot blokkering</b>	Godkjent

EN-klasse spesifisert av EN14325: 2004. Jo høyere klassenummer, jo bedre resultat.

EN ISO 6530 Motstand mot gjennomtrengning av kjemikalier – Worksafe ProTect® 250			
	Avvisingsevne (EN-klasse)	Gjennomtrengning (EN-klasse)	
<b>Svovelsyre (30%)</b>	3 av 3	3 av 3	
<b>Natriumhydroksid (10%)</b>	3 av 3	3 av 3	
<b>o-Xylene</b>	2 av 3	3 av 3	
<b>Butan-1 ol</b>	3 av 3	3 av 3	

Worksafe ProTect® 250 Resultater for hele drakten		
<b>Type 5: Partikkeltest</b>	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 Ljmn, 82/90 ≤ 6.4% and Ls, 8/10 ≤ 4.2%	Godkjent
<b>Type 6: Redusert spruttest</b>	EN13034: 2005+A1:2009	Godkjent
<b>Radioaktive partikler</b>	EN1073-2, TIL <sub>a</sub> = 2.8%, NPF = 35	Godkjent Klasse 1
<b>Elektrostatiske egenskaper</b>	EN1149-5: 2008	Godkjent
<b>Somstyrke</b>	EN ISO 13935-2	Klasse 4 av 6

EN14126: 2003 Stoffbarriere mot infeksjonsmateriale	
<b>ISO 16603: motstand mot gjennomtrengning av blod/kroppsvæske med syntetisk blod</b>	Klasse 6 av 6
<b>ISO 16604: motstand mot blodbårne patogener med Phi - X174 bakteriofag</b>	Klasse 6 av 6
<b>EN ISO 22610: motstand mot gjennomtrengning av væske – staphylococcus aureus</b>	Klasse 6 av 6
<b>ISO/DIS 22611: motstand mot gjennomtrengning av aerosoler – staphylococcus aureus</b>	Klasse 3 av 3
<b>ISO 22612: motstand mot tørre partikler forurenset med bacillus subtilis-sporer</b>	Klasse 3 av 3

**Merk** Det er ikke brukt komponenter som er oppgitt som allergifremkallende eller kreftfremkallende i produksjonen av Worksafe ProTect® 250.

### Typiske bruksområder

Worksafe ProTect® 250 vernedrakter er konstruert for å beskytte arbeidere mot farlige stoffer eller sensitive produkter og prosesser mot forurensning. De brukes typisk til beskyttelse mot partikkelfarer (Type 5) og/eller begrenset væskestrut eller stråler (Type 6) avhengig av den kjemiske toksisiteten og eksponeringsvilkårene, og brukeren må kontrollere om vernedrakten utgjør en effektiv barriere mot faren for bruk. Kontakt Procurator AB® for ytterligere detaljer.

### Begrensninger for bruk

- Worksafe ProTect® 250 skal ikke brukes i områder der det er fare for eksplosjon eller åpen lid, og gir ingen beskyttelse mot varme eller lid.
- For å oppnå full typebeskyttelse må mansjettene tapes til hansker, anklene til stovler og hetten til et puteapparat. Brukeren har alt ansvar for å velge riktig kombinasjon av vernedrakt og annet personlig verneutstyr, og er ansvarlig for å bedømme hvor lenge en vernedrakt kan brukes i et spesifikt faremiljø for å gi tilstrekkelig beskyttelse og unngå ubehag og helseutmatteelse hos brukeren.
- Det må alltid velges egnet ertedort for å unngå helseutmatteelse og mulig skade på Worksafe ProTect® 250.
- Worksafe ProTect® 250 er ikke designet for bruk under ekstreme forhold.
- KONTAKT PROCURATOR AB® FOR YTTERLIGERE RÅD ÅNGÅENDE DE OVENNEVNTTE FORHOLDEN.
- Det må alltid utvises forsiktighet når forurensete plagg fjernes, for å unngå at brukeren kommer i kontakt med farlige materialer. Folg prosedyrer for dekontaminering for plagget tas av.
- Valg av Worksafe ProTect 250 -produkter som beskyttelse mot en spesifikk fare er brukerenes ansvar, og Procurator AB® tar intet ansvar for feil bruk av Worksafe ProTect 250 -produkter. Alle Worksafe ProTect® 250 -produkter er ment for engangsbruk, og vernedrakten må tas av og kasseres på riktig måte ved kontaminering eller skade.
- Det skal brukes fingerlokker over innerhanske, og det skal sikres at ytterhansken overlapper ermet på vernedrakten.
- Personer som bruker verneklær med elektrostatisk avledning skal være riktig jordet. Motstanden mot personen og jord skal være mindre enn 10 8Ω, f.eks. ved at det brukes egnet fottoyt:
- Elektrostatisk avledende verneklær skal ikke være åpne eller tas av i nærheten av brennbare eller eksplosive atmosfærer ved håndtering av brennbare eller eksplosive stoffer.
- Elektrostatisk avledende verneklær skal ikke brukes i oksygenrikke atmosfære uten at det på forhånd er godkjent av sikkerhetsansvarlig.
- Evnen til å lede bort statisk elektrisitet i elektrostatisk avledende verneklær kan påvirkes av siltasje, vask og eventuell forurensning.
- Elektrostatisk avledende verneklær skal dekke alle ikke-samsvarende materialer under normal bruk (inkludert bøyng og bevegelse).

**For bruk** Hvis det mot formodning skulle forekomme feil, må vernedrakten ikke brukes. Kontakt Procurator AB®.

**Lagring** Worksafe ProTect® 250 produkter skal lagres i standard lagerlokaler, og krever ingen spesielle forhold. Det anbefales å oppbevare produktet på et kjølig, tørt sted om mulig, og beskyttet mot direkte varme og sollys.

**Holdbarhet** Worksafe ProTect® 250 er fremstilt av materialer av polypropylen og polyetylen. Dette er trege polymerer der egenskapene ikke svekkes i løpet av 10 år. Derfor er en holdbarhet på 10 år rimelig ved riktige lagringsforhold.

**Kassering** vernedra Worksafe ProTect® 250 kter kan brennes eller graves ned i kontrollerte fyllinger uten å skade miljøet. Restrisjoner for kassering avhenger av hvilken forurensning drakten er påført under bruk.

**Tilgjengelige modeller og farger** Hvit modell 4071452700# S-3XL.

## DEUTSCH

### Etikettenkennzeichnung

1. Hersteller / Produktname.
2. Modelbezeichnung.
3. CE Kennzeichnung. Bestätigt Kategorie III Zulassung durch Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, EC Typ-Prüfungen wurden ausgeführt von Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, Notified Body No: 0493.
4. Limited Leben Chemikalienschutzkleidung.
5. Träger sollen diese Gebrauchsanweisung lesen.
6. Ganzkörperschutztypen, die von Worksafe ProTect® 250 nach den europäischen Normen für Chemikalienschutzkleidung erreicht wurden: EN ISO 13982-1:2004 +A1:2010 (Typ 5) und EN 13034:2005+A1:2009 (Typ 6).
Worksafe ProTect® 250 erfüllt außerdem die Anforderungen der EN 14126:2003 Typ 5-B und 6-B.
Schutz vor radioaktiver Kontamination durch feste Partikel nach EN 1073-2:2002.
Der Schutzanzug Worksafe ProTect® 250 ist antistatisch behandelt und bietet bei ordnungsgemäßer Erdung Schutz gegen elektrostatische Aufladung nach EN 1149-1:2006 und EN 1149-5:2008.
Stoff ist nach EN 14126 Barriere gegen Infektionserreger getestet.
7. Bittewählen/Siedeliöhren/KörpermaßennentsprechendeGrößeaus.8.Größen-Piktogramm.
KennzeichnetdeKörpermaße.
9. Feuergefährliches Material.
Von Feuer fernhalten.
10. Herstellungsdatum.
11. Nicht waschen.
12. Nicht bleichen.
13. Nicht im Trockner trocknen.
14. Nicht bügeln.
15. Nicht chemisch reinigen.
16. Nicht wiederverwenden.

Physikalische Leistungsdaten des Worksafe ProTect® 250 Materials	
	EN Klasse*
<b>EN 530 Abriebfestigkeit</b>	3 von 6
<b>EN ISO 7854 Biegerissfestigkeit</b>	3 von 6
<b>EN ISO 9073-4 Reißfestigkeit</b>	2 von 6
<b>EN ISO 13934-1 Zugfestigkeit</b>	1 von 6
<b>EN 863 Durchstoßfestigkeit</b>	1 von 6
<b>EN 25978 Blockwiderstand</b>	Kein blocken

\*EN Klasse spezifiziert gemäß EN14325: 2004. Umso höher die Klasse, desto größer die Leistungsfähigkeit.

MATERIALWIDERSTAND GEGEN DAS DURCHDRINGEN VON FLÜSSIGKEITEN (EN ISO 6530)		
	Abweisungsindex – EN Klasse*	Penetrationsindex – EN Klasse*
<b>Schwefelsäure (30%)</b>	3 von 3	3 von 3
<b>Natronlauge (10%)</b>	3 von 3	3 von 3
<b>0-Xylol</b>	2 von 3	3 von 3
<b>Butan-1 –ol</b>	3 von 3	3 von 3

Worksafe ProTect® 250 "Ganzer Anzug Test"		
<b>Typ 5: Partikkeltest</b>	EN ISO 13982-1: 2004+A1: 2010 Ljmn, 82/90 ≤ 6.4% and Ls, 8/10 ≤ 4.2%	Bestanden
<b>Typ 6: Reduzierter Spruttest</b>	EN13034: 2005+A1:2009	Bestanden
<b>Radioaktive Partikel</b>	EN1073-2, TIL <sub>a</sub> = 2.8%, NPF = 35	Bestanden Klasse 1
<b>Antistatischen Eigenschaften</b>	EN1149-5: 2008	Bestanden
<b>Nahstärke</b>	EN ISO 13935-2	Klasse 4 von 6

Worksafe ProTect® 250 Material EN14126: 2003 Ergebnisse Testmethode	
<b>ISO 16603 – resistent gegen Eindringen von Blut/Körperflüssigkeiten durch synthetisches Blut</b>	Klasse 6 von 6
<b>ISO 16604 – resistent gegen blutgebundene Krankheitserreger durch Phi - X174 Bakteriofagen</b>	Klasse 6 von 6
<b>EN ISO 22610 – resistent gegen Eindringen von Flüssigkeiten – Staphylococcus Aureus</b>	Klasse 6 von 6
<b>ISO/DIS 22611 – resistent gegen Eindringen von Aerosolen – Staphylococcus Aureus</b>	Klasse 3 von 3
<b>ISO 22612 – resistent gegen mit Bacillus-Subtililis-Sporen kontaminierte Trockenpartikel</b>	Klasse 3 von 3

**Hinweis** Bei der Fertigung von Worksafe ProTect® 250 werden keine auf der Liste der Allergene oder Karzinogene aufgeführten Komponenten verwendet.

### Typische Anwendungsbereiche

Worksafe ProTect® 250 Coveralls schützen Arbeiter vor gefährlichen Substanzen oder empfindliche Produkte und Prozesse vor Verunreinigungen. Sie werden normalerweise zum Schutz gegen bestimmte Gefahren (Typ 5) und/oder Flüssigkeitsspritzer oder Sprühnebel (Typ 6) eingesetzt, je nach der chemischen Toxizität und den Expositionsbedingungen, und der Benutzer sollte vor der Verwendung prüfen, ob der Coverall eine effektive Barriere gegenüber diesen Gefahren darstellt. Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an Procurator AB®.

### Einsatzgrenzen

- Worksafe ProTect® 250 darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen Explosions- oder Brandgefahr besteht und wo kein Schutz vor Hitze oder Feuer besteht.
- Um einen umfassenden Schutz zu erzielen, müssen die Ärmelaufschläge mit den Handschuhen sowie die Hosenaufschläge mit den Schuhen mit Klebebanden verbunden werden, und es müssen geeignete Atemschutzgeräte eingesetzt werden. Der Benutzer ist allein verantwortlich für die Auswahl der richtigen Kombination von Coverall und zusätzlichen persönlichen Schutzeinrichtungen, und er muss selbst entscheiden, wie lange ein Coverall in einer bestimmten Gefahrenumgebung getragen werden kann, um einen ausreichenden Schutz zu bieten und zu vermeiden, dass der Träger sich unwohl fühlt und unter Hitze stress leidet.
- Es sollte immer geeignete Unterwäsche verwendet werden, um Hitzestress und mögliche Schäden am Worksafe ProTect® Coverall zu vermeiden.
- Worksafe ProTect® 250 wurde nicht für den Einsatz unter extremen Bedingungen konzipiert.
- FÜR WEITERE HINWEISE ZU DIESEN PUNKTEN WENDEN SIE SICH BITTE DIREKT AN PROCURATOR AB®.
- Beim Ablegen kontaminierter Kleidung ist sorgfältig darauf zu achten, dass der Benutzer keiner Kontamination ausgesetzt wird. Vor dem Ablegen kontaminierter Kleidung sind unbedingt die Dekontaminationsprozeduren durchzuführen.
- Die Auswahl von Worksafe ProTect®-Produkten zum Schutz gegen eine bestimmte Gefahr liegt in der Verantwortung des Benutzers, und Procurator AB® übernimmt keine Haftung für eine unangemessene Verwendung von Worksafe ProTect®-Produkten. Alle Worksafe ProTect®-Produkte wurden für den einmaligen Gebrauch entwickelt; nach einer Kontamination oder Beschädigung muss der Coverall abgelegt und angemessen entsorgt werden.
- Über einem Innenhandschuh sollten immer Fingerschlaufen getragen werden; außerdem ist sicherzustellen, dass über dem Coverall ein äußerer Handschuh getragen wird.
- Die Person, die die elektrostatisch ableitende Schutzkleidung trägt, muss ausreichend geerdet sein. Der Widerstand zwischen der Person und der Erdungsmasse muss weniger als 10<sup>9</sup>Ω betragen; dies kann beispielsweise durch geeignetes Schuhwerk erreicht werden:
  - Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht geöffnet sein oder entfernt werden, solange sich die Person in einer entflammaren oder explosiven Atmosphäre aufhält oder beim Umgang mit entflammaren oder explosiven Substanzen.
  - Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung darf nicht ohne vorherige Genehmigung des zuständigen Sicherheitstechnikers in mit Sauerstoff angereicherten Atmosphären verwendet werden.
  - Die Leistung bei der elektrostatischen Ableitung der elektrostatisch ableitenden Schutzkleidung kann durch Verschleiß, Waschen und potenzielle Kontamination beeinträchtigt werden.
  - Elektrostatisch ableitende Schutzkleidung muss bei der normalen Verwendung (auch beim Bücken oder bei anderen Bewegungen) alle nicht konformen Materialien dauerhaft abdecken.

**Vor der Verwendung** In dem unwahrscheinlichen Fall eines Defekts darf der Coverall nicht getragen werden. Bitte wenden Sie sich an Procurator AB®.

**Lagerung** Worksafe ProTect®-Produkte können in Standard-Lagereinrichtungen aufbewahrt werden; es brauchen keine speziellen Bedingungen beachtet zu werden. Es empfiehlt sich, die Produkte nach Möglichkeit in kühlen und trockenen Umgebungen aufzubewahren und sie nicht direkter Hitze oder Sonnenlicht auszusetzen.

**Lagerfähigkeit** Worksafe ProTect® 250 ist aus Materialien gefertigt, die aus Polypropylen und Polyethylen hergestellt werden. Die Leistung dieser inertten Polymere verschlechtert sich nachweislich in den ersten zehn Jahren nicht. Eine Lagerdauer von zehn Jahren ist daher bei guten Lagerbedingungen angemessen.

**Entsorgung** Worksafe ProTect® Coveralls können verbrannt oder in kontrollierten Erdeponien vergraben werden, die die Umwelt negativ zu beeinflussen. Einschränkungen hinsichtlich der Entsorgung gelten jedoch je nach der Art der Kontamination bei der Verwendung.

**Verfügbare Modelle und Farben** weißes Modell 4071452800# S-3XL.

## SVENSKA

### Beteckningar och märkning

1. Varumärke och overallleverare.
2. Modellidentifiering.
3. CE-märkning. Bekräftar godkännande av CCentexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, EG-typkontroll utförd av Centexbel, Technologiepark - Zwijnaarde, 70, 9052 Zwijnaarde, Belgium, Anmält organnr: 0493
4. Uppfyller europeiska standarder för skyddskläder med begränsad livslängd.
5. Den som ska använda kläderna måste läsa denna bruksanvisning före användning.
6. Typerna för fullständiga skyddskläder som Worksafe ProTect® 250 uppfyller har definierats enligt europeiska standarder för skyddskläder mot kemikalier: EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 (typ 5) och EN 13034:2005+A1:2009 (typ 6 begränsat stänkskydd).
Skydd mot radioaktiva föroreningar enligt EN1073-2:2002.
Worksafe ProTect® 250 har antistatbehandlats och ger elektrostatisk skydd i enlighet med EN1149-5:2008 vid korrekt jording.
Materiale har testats enligt EN14126 för skyddskläder mot smittsamma ämnen.
Worksafe ProTect® 250 uppfyller kraven i EN14126:2003 typ 5-B och typ 6B.
7. Overallens storlek –, se måttbollen.
8. Storlekspiktogram anger kroppsmått.
9. Brandfarligt material – hålls borta från eld.
10. Tålverkningsdatum.
11. Väta inte.
12. Använd inte blekmedel.
13. Torktumlia inte.
14. Stryk inte.
15. Kemtvätta inte.
16. Återanvänd inte.

Fysiska specifikationer för Worksafe ProTect® 250	
	EN-Klass*
<b>EN 530 Motstånd mot nötning</b>	3 av 6
<b>EN ISO 7854 Motstånd mot skada vid böjning</b>	3 av 6
<b>EN ISO 9073-4 Rivhållfasthet</b>	2 av 6
<b>EN ISO 13934-1 Dragstyrkeegenskaper</b>	1 av 6
<b>EN 863 Motstånd mot punktering</b>	1 av 6
<b>EN 25978 Motstånd mot hopklibbning</b>	Godkänt

\*EN-klass specificerad enligt EN14325: 2004. Ju högre klassnummer, desto bättre prestanda.

EN ISO 6530 Skydd mot kemikalier i vätskeform – Worksafe ProTect® 250			
	Vattenavvisande (EN-klass)	Penetration (EN-klass)	
<b>Svavelsyra (30<span> </span>%)</b>	3 av 3	3 av 3	
<b>Natriumhydroxid (1</b>			